

## **ADAPTACIÓN Y VALIDACIÓN DE UNA ESCALA DE EVALUACIÓN DE COMPETENCIAS EN FORMACIÓN UNIVERSITARIA DE ACTIVIDAD FÍSICA EN FRANCIA Y ESPAÑA**

Adaptation and validation of the competences assessment scale in physical activity  
higher education in France and Spain

Adaptação e validação de uma escala de avaliação de competências na formação  
universitária de atividade física na França e Espanha

**Sonia Asún Dieste (1)**

**Daniel Caballero (2)**

**Lena Lhuisset (3)**

**Marta Rapún López (4)**

**Miguel Chivite Izco (5)**

**M<sup>a</sup> Rosario Romero Martín (6)**

Este estudio ha sido financiado por la Universidad de Zaragoza en el marco de sus proyectos de innovación.

(1) Universidad de Zaragoza. Correo electrónico: [sonasun@unizar.es](mailto:sonasun@unizar.es)

(2) Université de Lille, EA 7369, France. Teléfono: +33 0659035327 Correo electrónico:  
[daniel@caballero-julia.com](mailto:daniel@caballero-julia.com)

(3) Université de Pau et Pays de l'Adour, France: Teléfono : +33 559407000. Correo electrónico:  
[lana.lhuisset@univ-pau.fr](mailto:lana.lhuisset@univ-pau.fr)

(4) Universidad de Zaragoza. Correo electrónico: [mrapun@unizar.es](mailto:mrapun@unizar.es)

(5) Universidad de Zaragoza. Correo electrónico: [mchivite@unizar.es](mailto:mchivite@unizar.es)

(6) Universidad de Zaragoza. Correo electrónico: [romero@unizar.es](mailto:romero@unizar.es)

### **Resumen**

El objetivo del trabajo fue validar un instrumento para observar las similitudes y diferencias en la autopercepción de competencias de universitarios que estudian para convertirse en profesionales de la actividad física y el deporte tanto en Francia como en España y poder relacionarlo, en una segunda fase de la investigación, con la evaluación más o menos formativa recibida. Se adaptó un cuestionario y se realizó una validación cultural. Se administró a 124 estudiantes de tercer curso de Ciencias de la Actividad Física

y del Deporte en dos universidades, una de Francia y otra de España. Se realizó un análisis factorial y exploratorio. Los resultados indicaron tres dimensiones al igual que el original, si bien una se subdividía en dos. Se observaron diferencias significativas altamente significativas en las competencias específicas docentes y docentes genéricas por centro formativo a favor del situado en zona geográfica de España, pero no en las demás.

**Palabras clave:** *Competencias; percepción de estudiantes; educación superior; educación física; evaluación en contexto transfronterizo*

### **Abstract**

The aim of this work was to validate an instrument to observe the similarities and differences in the self-perception of competences of university students who study to become professionals of physical activity and sport both in France and in Spain and connect them with more and less formative assessment in a second part of this research. A questionnaire was adapted and administered to 124 third-year physical education and sport teachers students from two universities, one in France and the other one in Spain. Factor analyses and exploratory were made. The results indicate a structure in three dimensions as well as the original, although one of the dimensions is subdividing in two. Significant differences are found in the specific teaching competences of physical activity and generic competences in favor of Spanish geographic site, but no differences are found by the rest.

**Keywords:** *Competences; students perception; higher education; physical education; assessment in cross- border context*

### **Resumo**

O objetivo deste trabalho foi validar um instrumento para observar as semelhanças e diferenças na autopercepção de competências de estudantes universitários que estudam para se tornarem profissionais de atividade física e desporto tanto na França como na Espanha, e poder relacioná-lo numa segunda fase da investigação, com a avaliação mais ou menos formativa recebida. Adaptou-se um questionário e realizou-se uma validação cultural. Participaram 124 estudantes do terceiro ano de Ciências da Atividade física e do desporto de duas universidades, uma na França e outra em Espanha. Realizou-se uma análise fatorial e exploratória. Os resultados indicaram três dimensões iguais ao original, apesar de uma se subdividir em dois. Identificaram-se diferenças altamente significativas

nas competências docentes específicas e gerais nos centros da área geográfica espanhola, mas não nos restantes.

**Palavras-chave:** *Competências; percepção dos estudantes; educação superior; educação física; avaliação num contexto transfronteiriço*

## **1. Introducción**

La implantación del sistema ECTS ha supuesto la transformación de los diseños curriculares en Educación Superior. Las programaciones se han estructurado en torno a resultados de aprendizaje esperados y competencias (González & Wagenaar, 2003) sobre la base de corrientes teóricas y pedagógicas del momento, que inciden en la necesidad de una formación integral para el alumnado, con independencia de la disciplina concreta. Se han diferenciado competencias transversales, comunes en cualquier titulación; y específicas, referidas al área de conocimiento específico. Diferentes estudios han tratado de valorar el desarrollo de las competencias en las titulaciones universitarias (Martínez-Clares & González-Morga, 2018). En la docencia, existe bastante consenso respecto a las competencias que han de adquirirse (Levi-Orta & Ramos-Méndez, 2013). El Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte (CCAFD) y las Sciences et Techniques des Activités Physiques et Sportives (STAPS), forman a profesionales que estudian, dirigen y enseñan actividad física a individuos y grupos de práctica, por lo que el desarrollo de las competencias docentes, en un sentido amplio, es fundamental. Sin embargo, tal y como señalan Cañadas, Castejón y Santos (2019), todavía son muy pocos los estudios encaminados a conocer la percepción del alumnado respecto a las competencias desarrolladas en su formación inicial. A pesar de que el territorio transfronterizo (España-Francia) tiene una estrategia de formación semejante, son inexistentes los estudios conjuntos sobre competencias y sistemas de evaluación.

La influencia de los sistemas de evaluación formativos sobre la motivación de los estudiantes parece evidente, pero no tanto sobre la percepción de competencia (Sonllea, Scott & Monjas, 2018). Dada la importancia de la percepción de competencia en un futuro profesional se hace necesario seguir indagando sobre esta cuestión.

El objetivo principal del presente trabajo es adaptar y validar una escala de percepción de competencias de estudiantes universitarios al contexto transfronterizo Francia-España. También conocer y comparar la percepción de competencias adquiridas por los

estudiantes del Grado de CCAFD y del STAPS, para poder relacionarlas, en una segunda fase de la investigación, con los sistemas de evaluación más o menos formativos utilizados en la Educación Superior de Ciencias de la Actividad Física y del Deporte.

## 2. Método

Se seleccionaron dos grupos (tercer curso) de dos centros universitarios públicos por muestreo no probabilístico, tomando como referencia la zona transfronteriza (Huesca, España y Tarbes, Francia) con 124 estudiantes asistentes al azar de los 145 matriculados en dicho curso (Tabla 1). Se solicitó su consentimiento informado.

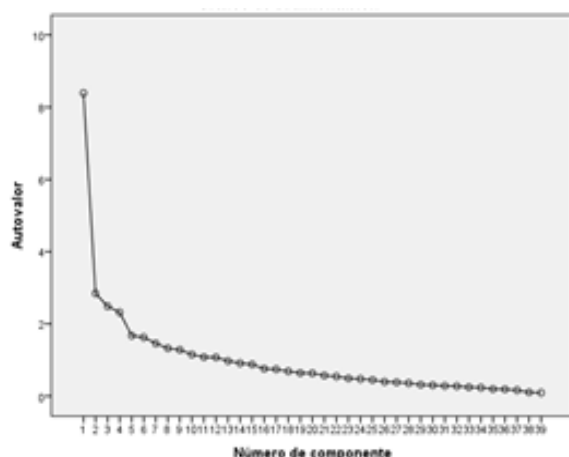
**Tabla 1.**

*Descripción muestra*

	<b>Total</b>
<b>Género</b>	
<i>Mujer</i>	38.7%
<i>Hombre</i>	61.3%
<b>Modalidad de acceso</b>	
<i>Prueba ordinaria</i>	82.2%
<i>Otra formación</i>	13.7%
<i>Retoma de estudios</i>	4,03%
<b>Zona transfronteriza</b>	
<i>Francia</i>	54%
<i>España</i>	46%

Se adaptó la versión original española de la Escala de Autopercepción de Competencias Transversales y Profesionales en Educación Superior (Salcines, González-Fernández, Ramírez-García & Martínez-Mínguez, 2018) de 45 ítems en tres dimensiones: Competencias transversales, Competencias docentes genéricas, Competencias docentes específicas.

La validación se dividió en tres etapas: (1) validación cultural y semántica, mediante el método de traducción–retraducción (Argimon, y Jiménez, 2013), realizada por dos traductores bilingües, tres expertos lingüistas y dos profesionales de educación, bilingües; (2) validación estructural, de la escala mediante un Análisis Factorial Exploratorio (AFE); prueba KMO (KMO=0.742) y de esfericidad de Barlett (<0.000) verificándose la idoneidad del análisis factorial; se indicó la extracción de un número fijo de componentes, 4, siguiendo la regla del codo (ver Figura 1) y el Análisis de Componentes Principales con rotación Varimax con normalización Kaiser; y (3) validación de la consistencia interna, mediante el cálculo del alfa de Cronbach para cada dimensión.



**Figura 1.** Extracción del número fijo de componentes siguiendo la regla del codo

Tras la prueba de Kolmogorov-Smirnov, se analizaron los niveles de autopercepción de competencia por género, modalidad y zona mediante test paramétricos (T de Student y ANOVA) y no paramétricos (Kruskal Wallis y U de Mann-Whitney).

### 3. Resultados y discusión

El AFE arroja una nueva estructura con 3 dimensiones, pero una de ellas de dos subcategorías (39.57% acumulado). Se eliminan 6 ítems para mejorar la estructura interna. Las dimensiones alcanzan un índice de fiabilidad elevado: (1) Competencias transversales ( $\alpha=0.707$ ), (2.1) Competencias docentes genéricas centro educativo ( $\alpha_{DGe}=0.804$ ), (2.2) Competencias docentes genéricas-situaciones de aprendizaje ( $\alpha_{DGSa}=0.724$ ) y (3) Competencias docentes específicas ( $\alpha_{DE}=0.856$ ).

**Tabla 2.**

*Test de hipótesis*

Competencias	Género	Modalidad	Zona
Transversales			No sign.
Genéricas 1	No sign.	No sign.	**
Genéricas 2			No sign.
Específicas		*	**

**Tabla 3.**

*Medianas de las variables significativas*

Competencias	Género	Modalidad			Zona	
		PAU	Otro	Retoma	Francia	España
Genéricas 1					-0.518	0.508
Específicas		-0.008	0.557	0.438	-0.338	0.474

El estudio revela que no existieron diferencias significativas por género lo que no concuerda con los recientes resultados de Hamodi, Moreno-Murcia & Barba (2018) que sí encontraban diferencias por género. Sin embargo, sí que existieron diferencias significativas ( $p=0.030$ ) por modalidades de acceso a favor del acceso por otros estudios. Igualmente, se obtuvieron diferencias altamente significativas ( $p<0.000$ ) entre grupos a favor de estudiantes de Huesca en la dimensión de Competencias Específicas Docentes y Docentes Genéricas a favor del Centro Educativo ubicado en zona geográfica española y no en las demás, pudiendo estas ser debidas a las exigencias normativas y curriculares de cada país (Tabla 2 y Tabla 3).

#### **4. Conclusiones**

La escala adaptada resulta un instrumento de medida óptimo para un contexto transfronterizo (Francia-España); las diferencias significativas se dan en la especificidad de la actividad física al referirse a la modalidad de acceso y a la ubicación del centro de estudios.

Como limitaciones y prospectiva del estudio, hay que señalar que solo se ha tomado una muestra de dos grupos de dos zonas transfronterizas y esta debería ampliarse para realizar una correcta inferencia de datos. Igualmente, es necesaria la segunda fase de la investigación con el estudio de los sistemas de evaluación de las asignaturas, dado que la evaluación formativa y compartida en la universidad parece incrementar el nivel de percepción de competencia (Barraza, 2007).

Hay que destacar su potencial por posibilitar una internacionalización del estudio de percepción de competencias pudiendo relacionarlo en un futuro con diferentes sistemas de evaluación en la Educación Superior.

#### **Referencias**

- Argimon, J. M. & Jiménez, J. (2013). *Métodos de investigación clínica y Epidemiológica*. Barcelona: Elsevier.
- Barraza, A. (2007). La formación docente bajo una conceptualización comprehensiva y un enfoque por competencias. *Estudios Pedagógicos*, 33(2), 131-153.
- Cañadas, L., Castejón, J. & Santos-Pastor, M. (2019). Competencias docentes en la formación inicial del profesorado de educación física. *Retos*, 35, 284-288.
- González, J., & Wagenaar, R. (2003). *Tuning Educational Structures in Europe*. Bilbao: Universidad de Deusto.

- Hamodi, C., Moreno-Murcia, J. A. & Barba, R. (2018). Medios de Evaluación y Desarrollo de Competencias en Educación Superior en Estudiantes de Educación Física. *Estudios Pedagógicos*, 44(2), 241-257.
- Levi-Orta, G. & Ramos-Méndez, E. (2013). Componentes de las competencias en los nuevos grados de algunas universidades españolas. *Revista de Educación*, 362, 623-658. doi: 10.4438/1988-592X-RE-2013-362-244
- Martínez-Clares, P. & González-Morga, N. (2018). Las competencias transversales en la universidad: propiedades psicométricas de un cuestionario. *Educación XXI*, 21(1), 231-262. doi: 10.5944/educXX1.15662
- Salcines, I., González-Fernández, N., Ramírez-García, A. & Martínez-Mínguez, L. (2018). Validación de la Escala de Autopercepción de Competencias Transversales y Profesionales de Estudiantes de Educación Superior. *Profesorado. Revista de Currículum y Formación de Profesorado*, 22(3), 31-51.
- Sonllewa, M., Scott, S. & Monjas, R. (2018). Los procesos de evaluación y sus consecuencias. Análisis de la experiencia del profesorado de Educación Física. *Estudios Pedagógicos*, 44(2), 329-351.